

校园寄语

英汉对照

SENDING—WORDS
FOR CAMPUS

中国三峡出版社

校 园 寄 语

策划 王景余

编著 景 煌

中国三峡出版社

图书在版编目(CIP)数据

校园寄语/景煌编著. —北京:中国三峡出版社,2003.1
ISBN 7-80099-651-4

I. 校... II. 景... III. 格言—世界—英、汉 IV. H033

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 100304 号

中国三峡出版社出版发行

(北京市海淀区太平路 23 号院 12 号楼 100036)

电话:(010) 68218553 51933037

<http://www.e-zgsx.com>

E-mail:sanxiab@sina.com

北京景煌激光照排有限公司排版

北京东光印刷厂印刷 新华书店经销

2003 年 1 月第 1 版 2003 年 1 月第 1 次印刷

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:10.75 字数:250 千字

ISBN 7-80099-651-4/H·50 定价:16.80 元

《 前 言 》

一句优美的语言胜过一本好书。它形式精细纤巧,却孕藏着丰富的社会哲理和人生意义,从某些意义上来说,不亚于洋洋万言的鸿篇巨著。

钟爱名言佳句是一种崇尚人类智慧与文明的表现,而把这些语言中的精华赠给别人,又可以说是最无价的礼赠。尤其是在我们的学生时代,一句优美的话语,让我们汲取了多少智慧,浓缩了我们多少深厚的情谊!校园中的我们,心中也许充满了千万种感情:对老师诲人不倦的感激,对同学深深的祝福,对长辈的敬爱,对毕业分别的感触……,而一句小小的寄语,可以恰如其分地表达出你的心声。一句简短的赠言,可能成为一个人前进的动力、迷茫时的灯塔,可能会让我们心中升起无限的暖意,可能会让我们在分别之后依然有“天涯若比邻”的幸福感。因此,我们特编写了这本校园寄语,以便读者欣赏和寄赠。

本书包括赠同学、赠朋友、赠长辈、赠情侣……等八篇,读者可一目了然地找到想要的名言佳句。在编排中,采用中英文对照形式编写,适应时代需求,方便不同场合应用,同时在知识方面也是一个拓展。

参加本书编写的成员有王景余、陈桂艳、王占明、安维、扈立德、顾传玉、杨涛、李耐军、杨慧前、张秋艳、刘亮、平万果、谷利辉、温红云、朱万杰、刘东芳等同志。在本书即将付梓之际,我们特别感谢北京景煌激光照排有限公司的全体同志,他们为本书的录入及排版做了很大的贡献。

因编者水平和时间所限,恐有漏误,恳请读者朋友提出宝贵意见。

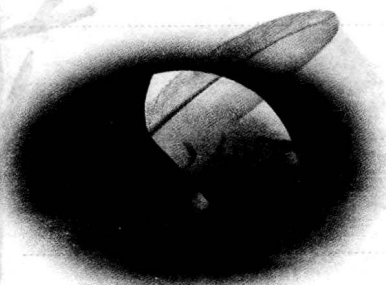
编 者

目 录

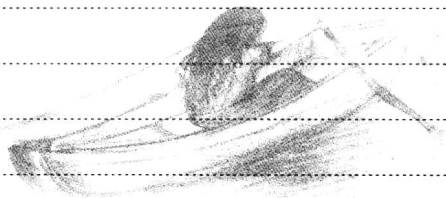
1. 赠同学	1
2. 赠师长	75
3. 赠长辈	115
4. 赠朋友	139
5. 赠情侣	265
6. 祝贺节日	293
7. 祝贺生日	301
8. 离别寄语	315

1. 赠同学

拥抱生活,创造生活,把握今天,
让我们用全部热忱,去唤醒明天。



读书心得





A bad custom is like a good cake, better broken than kept.
好蛋糕莫保留，坏习气要除掉。

——👑👑👑👑👑

A bird in the hand is worth two in the bush.
两鸟在林，不如一鸟在手。

——👑👑👑👑👑

A constant drippings will wear a hole in the stone.
滴水穿石。

——👑👑👑👑👑

A courtesy is a flower.
礼貌犹如鲜花。

——👑👑👑👑👑

A covetous man is good to none but worse to himself.
贪婪的人对别人没好处，对自己更有害。

——👑👑👑👑👑

A danger foreseen is half avoided.
预见了危险就等于防备了一半。

——👑👑👑👑👑

A dog has his day.
凡人皆有得意之日。

——👑👑👑👑👑



A fault confessed is half redressed.

承认错误等于改正了一半。



A fool may give a wise man counsel; A best marksman may miss.

愚者千虑，必有一得。



A fool may put somewhat in a wise man's head.

傻瓜也能给聪明人出点子。



A full cup must be carried steadily.

器满则溢。



A golden opportunity not to be missed.

机不可失。



A good anvil does not fear hammer.

真金不怕火炼。



A good archer is not known by his arrows, but his aim.

好射手扬名，不在有良弓，而在能中的。



A good beginning is half done.

或 A good beginning is half the battle.

良好的开端是成功的一半。

A good book is the best of friends, the same today and forever.

好书如挚友，情谊永不渝。

A good deed is never lost.

好心必有好报。

A good example is the best sermon.

身教胜于言教。

A great ship asks deep waters.

人往高处走。

A high building, a low foundation.

冰冻三尺，非一日之寒。

A Jack of all trades is master of none.



样样皆通，样样稀松。



A letter contains bitterness, taking away yearning and leaving loving thoughts behind. Another letter is another expectation, and my love for you will never change in the following years.

一封信笺、一分辛酸，留下了相思，带走了怀念。又一封信笺、又一次期盼，此情此意岁岁年年！



A life without a purpose is a ship without a rudder.

人生无目的，犹如航船失去了舵。



A light heart lives long.

心胸坦荡，生命长。



A little bird is content with a little nest.

小人无大志。



A little learning is a dangerous thing.

浅学寡识是件危险的事。



A little of everything, and nothing at all.



每事浅尝辄止,终将一事无成。



A little straw shows which way the wind blows.

草动知风向。



A long journey proves the stamina of a horse and the passage of time tells the true from the false.

或 As distance tests a horse's strength, so time reveals a person's heart.

路遥知马力,日久见人心。



A man becomes learned by asking questions.

学问,学问,要学就得问。



A man is never too old to learn.

活到老,学到老。



A man of sense talks little and listens much.

有理智的人,说得少听得多。



A man without knowledge is like a building in the sky.



人没有知识犹如空中楼阁。



A man without sorrow and anxiety in life will never grow to manhood.

谁想在人生中无忧无虑,谁永远不能成人。



A mouse in time may bite in two a cable.

只要功夫深,铁杵磨成针。

(天下无难事,只怕有心人。)



A new book is like a boat steering people from a narrow stream to a vast ocean of life. May you brave the wind and waves in the sea of knowledge.

一本新书像一艘船,带领着我们从狭隘的地方,驶向生活的无限广阔的海洋,愿你能在知识的海洋中乘风破浪。



A running horse needs no spur.

奔马无需鞭策。



A still tongue makes a wise head.

智者寡言。





A thousand mile trip begins with one step.

千里之行，始于足下。



A wilful man will have his way.

有志者事竟成。



A wise man is never less alone than when alone.

寂寞无忧于智者。



Actions speak louder than words.

事实胜于雄辩。



Adversity acquaints men with strange bedfellows.

陌路也相知。



Adversity comes with instruction in its hand.

逆境给人以教益。



Adversity is a good discipline.

或 Adversity is a great schoolmaster.

逆境为良师。



All beginnings are hard.

万事开头难。



All rivers run into the sea.

条条江河入海流。



All roads lead to Rome.

条条大路通罗马。



All that you do, do with your might.

凡事应尽力而为。



All things in their being are good for something.

天生我材必有用。



All time is no time when it is past.

时乎时乎不再来。

(光阴一去不复返。)



Allow me to extend my heartiest congratulations to you on your wonderful performance in the examination.



闻你考试成绩优异,请让我向你致以最衷心的祝贺。



An hour in the morning before breakfast is worth two all the rest of the day.

或 An hour in the morning is worth two in the evening.

一日之计在于晨。



An idle youth, a needy age.

少壮不努力,老大徒伤悲。



An ounce of discretion is worth a pound of learning.

一分的辨别力抵得过十分的学问。



Art is long, and time is fleeting.

时光飞逝,学艺无穷。



As good lost as found.

有得必有失。



Beginning is always difficult.

或 Beginnings are always hard.



万事开头难。



Better sense in the head than cents in the pocket.

财富不如才智。



Beware of the man of one book.

当心只读一本书的人。



Blessed is he that expects nothing, for he shall never be disappointed.

不抱希望的人也无所谓失望。



Blessings to you! May all the best things be around you forever!

祝福您——世界最美好的事物,永远陪伴在您的左右!



Books and friends should be few but good.

或 Books, like friends, should be few and well chosen.

择友如藏书,皆宜少而精。



By reading we enrich the mind; by conversation we polish it.